

Radio



Precauciones de empleo . . . . .	E.2
Descripción general . . . . .	E.3
Presentación de los mandos . . . . .	E.5
Operación . . . . .	E.8
Escuchar la radio . . . . .	E.9
Fuentes de audio . . . . .	E.11
Escuchar MP3 . . . . .	E.13
Emparejar/desemparejar un teléfono . . . . .	E.14
Conectar, desconectar un teléfono . . . . .	E.16
Realizar/recibir una llamada . . . . .	E.18
Ajustes del sistema . . . . .	E.19
Anomalía de funcionamiento . . . . .	E.22

Traducido del portugués. Se prohíbe la reproducción o traducción, incluso parcial, sin la autorización previa y por escrito del fabricante del vehículo.

# PRECAUCIONES DE EMPLEO

Es imperativo seguir las precauciones de utilización del sistema que se detallan a continuación, por razones de seguridad o por riesgo de sufrir daños materiales. Debe respetar obligatoriamente las leyes del país en el que se encuentre.



## Precauciones que conciernen a la manipulación del sistema de audio

- Maneje los mandos y lea la información de la pantalla solo cuando las condiciones del tráfico lo permitan.
- Ajuste el volumen a un nivel moderado que le permita oír los sonidos del entorno.

## Precauciones materiales

- No realice ningún desmontaje ni ninguna modificación del sistema para evitar cualquier riesgo material y posibles quemaduras.
- En caso de disfuncionamiento y para cualquier operación de desmontaje, consulte con un representante del constructor.

## Precauciones que conciernen al teléfono

- Determinadas leyes regulan el uso del teléfono en el coche. No autorizan el uso de sistemas de telefonía manos libres en cualquier situación de conducción: todo conductor debe mantener el control de su conducción.
- Llamar mientras se conduce es un factor importante de distracción y de riesgo en todas las fases de utilización (marcar, hablar por teléfono, buscar una entrada en la agenda...).

## Mantenimiento del frontal

- Emplee un paño suave y, si es necesario, un poco de agua jabonosa. Aclárelo con un paño suave ligeramente húmedo y después pase un paño suave seco.
- No presione en la pantalla del frontal y no use productos a base de alcohol.

Es obligatorio aceptar las condiciones generales de venta antes de utilizar el sistema.

La descripción de los modelos que figuran en este manual se ha establecido a partir de las características conocidas en la fecha de concepción de este documento. **El manual reúne todas las funciones existentes para los modelos descritos. Su presencia depende del modelo del equipamiento, de las opciones elegidas y del país de comercialización. Asimismo, en este documento pueden estar descritas ciertas funcionalidades que harán su aparición a lo largo del año.** Dependiendo de la marca y modelo de su teléfono, algunas funciones pueden ser parcialmente o completamente incompatibles con el sistema multimedia de su vehículo.

Si desea más información, consulte con el representante de la marca.

## DESCRIPCIÓN GENERAL (1/2)

### Introducción

El sistema audio garantiza las funciones siguientes:

- radio;
- reproductor de MP3 y WMA;
- gestión de fuentes de audio;
- sistema de telefonía manos libres Bluetooth®.

### Funciones de radio y reproductor de MP3

El sistema de audio permite escuchar emisoras de radio y reproducir MP3 y WMA.

Las emisoras de radio están clasificadas por gamas de ondas: FM (frecuencia modulada) y AM (amplitud modulada).

### Fuentes de audio

Puede escuchar su reproductor de audio directamente en los altavoces de su vehículo. Tiene varias posibilidades para conectar su reproductor, según el tipo de aparato que posea, y según el vehículo:

- toma USB;
- conexión Bluetooth®;
- conector Jack.

Para más información sobre la lista de aparatos, consulte al Representante del constructor.

## DESCRIPCIÓN GENERAL (2/2)

### Función de telefonía manos libres

El sistema de telefonía manos libres Bluetooth® garantiza las funciones siguientes sin necesidad de manipular el teléfono:

- emparejar hasta 4 teléfonos;
- realizar/recibir/suspender una llamada;

### Compatibilidad de los teléfonos

Algunos teléfonos no son compatibles con el sistema manos libres, no permiten aprovechar el conjunto de funciones disponibles o no reproducen una calidad acústica óptima.

Para obtener más información sobre la lista de teléfonos compatibles, consulte con el distribuidor autorizado o visite la página web del fabricante si dispone de ella.



Su sistema de telefonía manos libres tiene por único fin facilitar la comunicación disminuyendo los factores de riesgo sin eliminarlos totalmente. Debe respetar obligatoriamente las leyes del país en el que se encuentre.

**BLUETOOTH  
CONECTADO**

BT



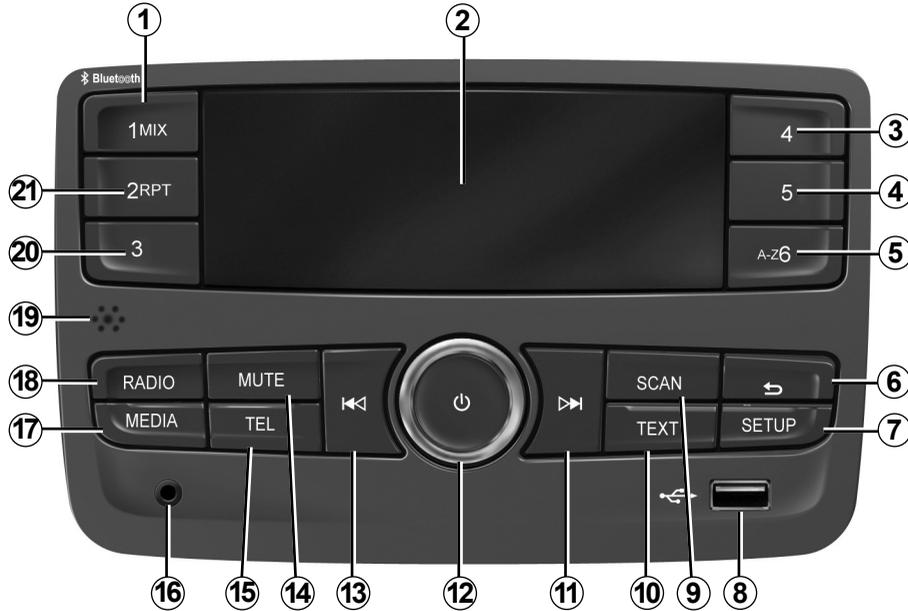
### Función Bluetooth®

Esta función permite que el sistema de audio reconozca y gestione sus reproductores de MP3 o teléfonos Bluetooth®.

Puede activar/desactivar la función Bluetooth® (consulte el párrafo «Activación/desactivación la función Bluetooth» en el capítulo «Ajustes del sistema»).

# PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS (1/3)

## Frontal del sistema



## PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS (2/3)

	<b>Función AUDIO</b>	<b>Función TELEFONÍA</b>
<b>1</b>	Presión breve: escoger una emisora de radio memorizada. Activar la función mix. Mantener pulsado: memorizar una emisora de radio.	
<b>2</b>	Visualizador de informaciones.	
<b>3</b>	Presión breve: escoger una emisora de radio memorizada.	
<b>4</b>	Mantener pulsado: memorizar una emisora de radio.	
<b>5</b>	Presión breve: escoger una emisora de radio memorizada. Activar la búsqueda por carpetas. Mantener pulsado: memorizar una emisora de radio.	
<b>6</b>	Volver a la pantalla/nivel anterior: navegación de pista, menú, etc.	
<b>7</b>	Acceder al menú de ajustes personalizados.	
<b>8</b>	Puerto USB para fuentes de audio digitales	
<b>9</b>	La activación del modo AST inicia una búsqueda de las 6 emisoras de radio con las frecuencias más fuertes y devuelve la última emisora AST sintonizada.	
<b>10</b>	Activar la función «Texto».	
<b>11</b>	Presión breve: cambiar de pista en MP3 (en algunos reproductores MP3) o aumentar la frecuencia de radio en intervalos de 0,1MHz (FM) y 5kHz (AM). Mantener pulsado: avance rápido de una pista MP3 (en algunos reproductores MP3) o iniciar el modo de sintonización de la radio.	

## PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS (3/3)

	<b>Función AUDIO</b>	<b>Función TELEFONÍA</b>
<b>12</b>	Presión breve: llamada Mantener pulsado: colgar. Rotar volumen	
<b>13</b>	Presión breve: cambiar de pista en MP3 (en algunos reproductores MP3) o reducir la frecuencia de radio en intervalos de 0,1MHz (FM) y 5kHz (AM). Mantener pulsado: retroceder una pista MP3 (en algunos reproductores MP3) o iniciar el modo de sintonización de la radio.	
<b>14</b>	Activar la función «mute».	
<b>15</b>		Llamar al último contacto. Activar el acoplamiento Bluetooth®.
<b>16</b>	Entrada auxiliar:	
<b>17</b>	Seleccionar el medio deseado (si conectado): USB → Bluetooth® → AUX	
<b>18</b>	Elegir la fuente radio y la gama de ondas. Las gamas de ondas son AM, FM.	
<b>19</b>		Micro
<b>20</b>	Presión breve: escoger una emisora de radio memorizada. Mantener pulsado: memorizar una emisora de radio.	
<b>21</b>	Presión breve: escoger una emisora de radio memorizada. Activar la función «repeat». Mantener pulsado: memorizar una emisora de radio.	

# PUESTA EN MARCHA

## Encendido y apagado

Pulse brevemente **12** para iniciar el sistema de audio.

Puede utilizar su sistema de audio sin arrancar el vehículo. La llave de contacto debe estar en la posición «Accesorios» (consulte el manual de su vehículo).

Para detener el sistema de audio, mantenga pulsado **12**.

## Selección de la fuente

Para recorrer los diferentes modos pre-sione sucesivamente **17**. Al desplazarse, las fuentes aparecen en el orden siguiente: USB → Bluetooth® → AUX → ...

También puede seleccionar la fuente de radio. Pulsar **18** repetidamente para desplazarse por las gamas de ondas en el orden siguiente: AM → FM → ...

## Volumen

Ajuste el volumen girando **12**.

La pantalla muestra «VOLUMEN» seguido del valor del ajuste en curso (de 00 a 30).

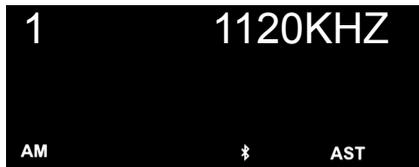
## Función «mute»

Pulsar brevemente **14**. El mensaje «MUDO» aparece en la pantalla en modo radio o utilizando una fuente analógica. El mensaje «PAUSA» aparece en la pantalla cuando la fuente de sonido es un medio digital (USB o un reproductor de audio Bluetooth®).

Pulse de nuevo **14** para retomar la escucha del modo en curso.

También puede desactivar la función «mute» pulsando **11** o **13** cuando la fuente de sonido es un medio digital (USB o reproductor de audio Bluetooth®).

# ESCUCHAR LA RADIO (1/2)



## Elegir una gama de ondas

Pulse varias veces **18** y seleccione la banda de frecuencias deseada: FM o AM.

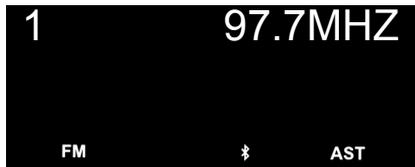
## Elegir una emisora de radio

Hay diferentes modos para seleccionar una emisora de radio.

### Búsqueda automática

Este modo permite buscar emisoras disponibles mediante un barrido automático.

Para sintonizar emisoras, pulse brevemente **9**.



Para detener la búsqueda y guardar la emisora automáticamente, presione brevemente **9**.

### Búsqueda manual

Este modo le permite buscar emisoras manualmente mediante barrido de la gama de ondas seleccionada. Para acceder a las emisoras, mantenga pulsado **11** o **13**.

Para buscar una frecuencia concreta manualmente, pulse varias veces **11** o **13** (la frecuencia aumenta o disminuye en 0,1MHz [FM] y 5kHz [AM]).

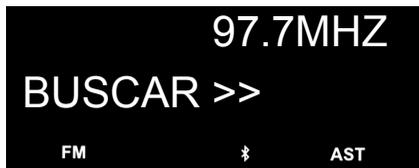
## Función AST (Autostore)

La función AST permite memorizar las seis emisoras con la señal de recepción más fuerte de la región en la que se encuentra.

Pulse brevemente **9** para activar el modo AST. La búsqueda automática de frecuencias se activa para buscar las seis mejores emisoras. La frecuencia más fuerte quedará memorizada como P1.

Para pasar de una frecuencia memorizada a otra, pulse uno de los botones **1, 3, 4, 5, 20** o **21**.

**Nota:** algunos botones pueden no corresponder a ninguna emisora de radio si la función AST encuentra menos de 6 emisoras.



### Búsqueda manual

Puede modificar manualmente las frecuencias que ha detectado el sistema.

Pulse repetidamente los botones **11** o **13** para ajustar la frecuencia y, a continuación, pulse prolongadamente uno de los botones **1, 3, 4, 5, 20** o **21** para memorizar la frecuencia elegida.

**Nota:** las bandas FM y AM le permitirán memorizar 12 emisoras en total.

### Memorización de las emisoras

Este modo de funcionamiento le permite escuchar cualquier emisora que haya memorizado previamente.

Seleccione una gama de ondas y a continuación una emisora de radio utilizando los modos descritos anteriormente.

Para memorizar una emisora, pulse uno de los botones **1, 3, 4, 5, 20** o **21** hasta oír una señal acústica, confirmando que se ha tenido en cuenta la emisora.

Puede memorizar 6 emisoras por gama de ondas.

Para recuperar las emisoras memorizadas, pulse una de las teclas **1, 3, 4, 5, 20** o **21**.

### Ajuste de la frecuencia

La frecuencia de una emisora FM cambia según la zona geográfica. A veces, una mala recepción puede causar cambios bruscos de frecuencia, provocando que las emisoras memorizadas no sean audibles.

En este caso, puede iniciar una nueva búsqueda automática para sintonizar las frecuencias más fuertes de la zona en la que se encuentra.

## FUENTES DE AUDIO (1/2)

Su sistema tiene entradas auxiliares para conectar una fuente de audio externa (dispositivo USB, reproductor de MP3, reproductor de MP3 Bluetooth®, etc.).

Tiene varias posibilidades para conectar su reproductor de MP3:

- puerto USB
- conexión Bluetooth®
- conector Jack

**Nota:** los formatos de la fuente de audio auxiliar pueden ser MP3 y WMA.

**Nota:** el dispositivo USB debe tener un formato FAT32 o FAT16 y una capacidad máxima de 32Gb.

## Puerto USB

### Conexión

Conecte el dispositivo USB al puerto de entrada **8**. Una vez conectado, la pista reproducida aparece automáticamente.

**Nota:** si es la primera vez que se conecta el dispositivo al sistema de audio, la reproducción comenzará a partir de la primera pista de la primera carpeta del dispositivo. En caso contrario, la lectura comenzará a partir de la última pista reproducida (si conecta el mismo aparato dos veces seguidas).

**Nota:** una vez conectado, ya no se puede controlar directamente el reproductor de MP3. Debe utilizar las teclas del frontal del sistema de audio.

### Utilización

Se lanza de forma automática la lectura del primer archivo de audio de la primera carpeta de su lápiz USB.

Para pasar a la pista anterior o siguiente, pulse los botones **11** o **13**.

Las pistas se saltan hacia delante/atrás en el orden en el que se guardan los archivos, independientemente de si están o no en carpetas.



### Búsqueda por carpeta

Esta función permite buscar directamente carpetas guardadas en el dispositivo USB.

Pulse **5** para activar la búsqueda por carpetas. Gire el botón **12** para seleccionar la carpeta deseada. Pulse **12** de nuevo para confirmar.

La reproducción de audio comienza por la primera pista de la carpeta seleccionada.

## FUENTES DE AUDIO (2/2)

### Reproducción de audio Bluetooth®

Para poder utilizar su reproductor MP3 Bluetooth®, debe emparejarlo al vehículo por primera vez (consulte el párrafo «Emparejar un dispositivo» del capítulo «Ajustes del sistema»).

El emparejamiento permite al sistema de audio reconocer y memorizar un reproductor de MP3 Bluetooth®.

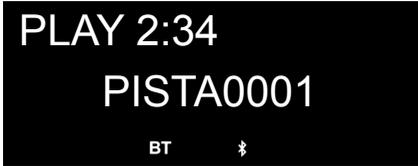
**Nota:** si su dispositivo digital Bluetooth® dispone de funciones de teléfono y reproductor de MP3, al emparejar una de estas funciones también se emparejará la otra automáticamente.

#### Utilización

Su reproductor debe conectarse al sistema para acceder a todas sus funciones.

**Nota:** no se puede conectar ningún reproductor de MP3 al sistema si no ha sido previamente emparejado.

Una vez que el reproductor de MP3 Bluetooth® esté conectado, podrá utilizarlo a través de su sistema de audio.



PLAY 2:34  
PISTA0001  
BT

En función del dispositivo, pulse **11** o **13** para pasar a los fragmentos anteriores o posteriores del reproductor de MP3.

**Nota:** el número de funciones accesibles varía en función de su compatibilidad con el sistema de audio.

En función de la marca y del modelo del dispositivo, la función Bluetooth® puede ser total o parcialmente incompatible con el sistema de audio del vehículo. Consulte a un Representante de la marca.

### Conector Jack

#### Conexión

Con un cable específico (no suministrado), conecte la toma Jack de la entrada auxiliar **16** a la toma de auriculares del reproductor de audio (normalmente una toma Jack de 3,5 mm).

**Nota:** no se puede seleccionar una pista directamente del sistema de audio. Para seleccionar una pista, debe utilizar su reproductor de MP3 directamente, siempre con el vehículo parado.

#### Utilización

Solo aparece el texto AUX en la pantalla del sistema. No se ve ninguna indicación acerca del nombre del artista o de la pista.

**Nota:** si la fuente AUX está desconectada el sistema vuelve al menú anterior.



Utilice el dispositivo de audio cuando las condiciones de circulación lo permitan.

Guarde el reproductor de MP3 en un lugar seguro mientras conduce (riesgo de que salga proyectado en caso de frenazo brusco o en caso de choque).

# ESCUCHAR MP3

## Características de los formatos leídos

Solo se leen los archivos con la extensión MP3 y WMA.

El sistema de audio soporta hasta 30.000 archivos como máximo.

**Nota:** los nombres de los archivos no pueden exceder los 256 caracteres. Para que puedan leerse con más facilidad los nombres de las carpetas y de los archivos, se recomienda utilizar nombres que tengan menos de 64 caracteres y evitar los caracteres especiales.

Si el archivo MP3 guardado en su dispositivo es de mala calidad, puede que se produzca un siseo u otro tipo de interferencia durante la reproducción de la pista.

### Buscar una pista

Presione brevemente **11** o **13** para pasar de una pista a otra.

### Lectura acelerada

Mantenga pulsado **11** o **13** para avanzar o retroceder rápidamente.

La lectura se reanuda al soltar la tecla.

### Aleatorio (MIX)

Pulse **1** para activar la reproducción aleatoria de todas las pistas MP3 de la misma carpeta.

El testigo  se enciende en la pantalla. El paso de una pista a otra se hace de manera aleatoria. Pulse **1** de nuevo para desactivar la reproducción aleatoria; el testigo se apagará.

El apagado del sistema audio y el cambio de modo no desactivan la lectura aleatoria.

### Repetir la pista

Pulse **21** para activar la función de repetición de la pista.

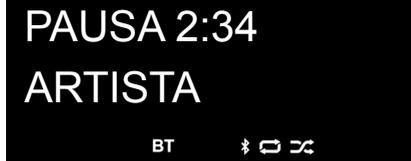
El testigo  se enciende en la pantalla. La pista actual se repetirá indefinidamente, hasta que se desactive la función o se cambie de pista. Pulse **21** de nuevo para desactivar.

La función de repetición de pista no se desactiva cuando se apaga el sistema de audio o se cambia de fuente.

### Pausa

Pulse **14** en el cuadro del sistema de audio para desactivar temporalmente el sonido.

Esta función se desactivará automáticamente al cambiar de fuente.



### Visualización de la información en la pantalla

En caso de que la fuente de audio utilizada sea digital (puerto USB o reproductor de audio Bluetooth®), se puede visualizar la información del archivo MP3. Pulse **10** para visualizar, en el siguiente orden:

- Artista
- Música
- Álbum
- Carpeta
- Archivo
- Pista

**Nota:** esta función depende de las informaciones registradas en el archivo MP3. Cuando no esté disponible, no aparecerá ninguna información en la pantalla.

# EMPAREJAR/DESACOPLAR UN TELÉFONO

## Emparejar un teléfono

Para poder utilizar su sistema de telefonía manos libres, debe acoplar su teléfono Bluetooth® al vehículo cuando lo vaya a utilizar por primera vez.

El emparejamiento permite al sistema de telefonía manos libres de reconocer y memorizar un teléfono.

Puede acoplar hasta cuatro teléfonos, pero sólo uno de ellos puede conectarse al sistema de telefonía manos libres.

El acoplamiento se puede realizar mediante el sistema de audio y a través del teléfono.

Ambos deben estar encendidos.

**Nota:** si un teléfono ya está conectado al realizar un nuevo acoplamiento, se desconectará automáticamente la conexión existente.

## Emparejar un teléfono Bluetooth®

Para emparejar un teléfono, el sistema de audio debe estar visible y la función Bluetooth® de su teléfono debe estar activada (consulte el manual de utilización de su teléfono).



VINCULADO  
EXITOSO

BT

- Pulse **7** para ver el menú de ajustes del sistema.
- seleccione "BLUETOOTH", y pulse después **12** para visualizar el menú de los ajustes de Bluetooth®.
- seleccione «NUEVO TEL» y pulse **12** para ver las opciones de visibilidad.
- seleccione «VISIBLE», y pulse **12** para confirmar; el sistema será visible para su teléfono Bluetooth®.

**Nota:** también es posible hacer visible su sistema de audio manteniendo pulsado **15**, hasta que se escuche un bip.

- desde su teléfono, busque los equipos Bluetooth® presentes cercanos al teléfono;
- seleccione «RENAULT\_BT» en el dispositivo (o teléfono).
- Compruebe si el código de acoplamiento que aparece en la pantalla del sistema de audio es el mismo que aparece en el teléfono Bluetooth®
- Para confirmar, pulse "**12**".

Consulte el manual del teléfono para obtener más información.

Una vez concluido el acoplamiento:

- aparece el mensaje "VINCULADO EXITOSO";
- el dispositivo queda guardado y se conecta automáticamente al vehículo.

Si el acoplamiento falla, el mensaje «VINCULADO FALLIDO» se visualiza y el sistema de audio vuelve al menú de origen.

Si la lista de los teléfonos emparejados está completa, el emparejamiento de un nuevo teléfono necesita desemparejar un teléfono existente.

**Nota:** si se desconecta la batería de su vehículo, necesitará acoplar todos los teléfonos acoplados previamente de nuevo.

# EMPAREJAR/DESACOPLAR UN TELÉFONO

## Desacoplar un teléfono

- Pulse **7** para ver el menú de ajustes del sistema.
- seleccione «BLUETOOTH», y pulse después **12** para visualizar el menú de los ajustes de Bluetooth®.
- Seleccione «APAGAR» y pulse **12** para visualizar la lista de teléfonos acoplados.
- Seleccione el teléfono que desea desacoplar o, si desea desacoplarlos todos, seleccione «BORRAR LISTA», y a continuación pulse **12**.
- El sistema le pedirá que confirme que desea desacoplar. Pulse **12** de nuevo para continuar.
- el sistema muestra los mensajes «TELEFONO DESCONECT» y «AUDIO BT DESCONECT».



Su sistema de telefonía manos libres tiene por único fin facilitar la comunicación disminuyendo los factores de riesgo sin eliminarlos totalmente. Debe usted respetar obligatoriamente las leyes del país en el que se encuentre.

# CONECTAR, DESCONECTAR UN TELÉFONO

## Conectar un teléfono emparejado

Su teléfono debe estar conectado al sistema de telefonía manos libres para acceder a todas sus funciones.

No se podrá conectar ningún teléfono al sistema de telefonía manos libres si no se ha emparejado primero.

Consulte el apartado «Emparejar un teléfono» en la sección «Emparejar/desemparejar un teléfono».

**Nota:** la conexión Bluetooth® de su teléfono debe estar activada.

## Conexión automática

Cuando enciende la radio, el sistema de telefonía manos libres busca los teléfonos emparejados que estén cerca.

**Nota:** el teléfono que tiene prioridad es el último que se ha conectado.

La búsqueda continúa hasta que se encuentre un teléfono emparejado (esta búsqueda puede durar hasta 5 minutos).

### Nota:

- una vez emparejado, se puede conectar automáticamente. Sin embargo, para que su teléfono se conecte automáticamente al sistema de audio al poner el contacto, puede que necesite activar la función de conexión Bluetooth® automática de su teléfono. Para llevarlo a cabo, consulte el manual de usuario de su teléfono;
- para establecer una nueva conexión, y si hay dos teléfonos emparejados en el perímetro de recepción del sistema manos libres, el último teléfono conectado tendrá prioridad aunque se encuentre en el exterior del vehículo.

**Nota:** si el teléfono ya está en uso cuando se conecta el sistema de telefonía manos libres, el teléfono se conectará automáticamente y la conversación pasará a los altavoces del vehículo.

BLUETOOTH  
CONECTAR

BT



## Conexión manual (cambio de teléfono conectado)

- Pulse **7** para ver el menú de ajustes del sistema.
- seleccione «BLUETOOTH», y, a continuación, pulse **12** para visualizar el menú de ajustes de Bluetooth®.
- Seleccione «CONECTAR», y, a continuación, pulse **12** para visualizar la lista de teléfonos emparejados.
- Seleccione el teléfono deseado, y, a continuación, pulse **12**; el sistema le pedirá que confirme que desea conectarse. Pulse **12** de nuevo para continuar.

# CONECTAR, DESCONECTAR UN TELÉFONO

- puede escoger entre conectar solamente el teléfono, el reproductor de audio Bluetooth® o ambos. Para ello, gire el botón **12** para elegir entre «TELEFONO» (conectar el teléfono únicamente), «AUDIO» (conectar solo el reproductor de audio) o «TEL & AUD» (conectar ambos).
- el sistema muestra los mensajes «TELEFONO CONECTADO», «AUDIO BT CONECTADO» o ambos.

## Fallo en la conexión

En caso de conexión fallida, por favor, compruebe que:

- su teléfono está encendido;
- la batería de su teléfono no está descargada;
- su teléfono ha sido previamente emparejado al sistema de telefonía manos libres;
- el Bluetooth® del teléfono y del sistema están activos.

**Nota:** el uso prolongado de su sistema de telefonía manos libres descargará con mayor rapidez la batería de su teléfono.

## Desconectar un teléfono

- Pulse **7** para ver el menú de ajustes del sistema.
- Seleccione «BLUETOOTH», y, a continuación, pulse **12** para visualizar el menú de ajustes de Bluetooth®.
- Seleccione «DESCONECT», y, a continuación, pulse **12** para visualizar la lista de teléfonos emparejados.
- Seleccione el teléfono que desea desconectar, y pulse **12**.
- Puede escoger entre desconectar solamente el teléfono, el reproductor de audio Bluetooth® o ambos. Para ello, gire el botón **12** para elegir entre «TELEFONO» (desconectar el teléfono únicamente), «AUDIO» (desconectar solo el reproductor de audio) o «TEL & AUD» (desconectar ambos).
- El sistema muestra los mensajes «TELEFONO DESCONECT», «AUDIO BT DESCONECT» o ambos.

**Nota:** si se encuentra en medio de una llamada en el momento de la desconexión, esta se transferirá automáticamente al teléfono.

Para desconectar el teléfono es posible igualmente:

- desactive la función Bluetooth® del sistema de radio;
- desactivar el Bluetooth® de su teléfono;
- elimine el teléfono emparejado a través del menú «BLUETOOTH».

Para desactivar la función Bluetooth® de su radio, consulte el párrafo «Activación/desactivación de la función Bluetooth®» en el capítulo «Ajustes del sistema»).

Para desemparejar el teléfono Bluetooth®, consulte el párrafo «Desemparejar un teléfono» del capítulo «Emparejar/desemparejar un teléfono».

**Nota:** si se desconecta la batería de su vehículo, necesitará emparejar de nuevo todos los teléfonos emparejados previamente.

# REALIZAR/RECIBIR UNA LLAMADA

## Realizar una llamada

Si mantiene pulsado **15**, se empieza a marcar de nuevo el último número al que se ha llamado desde su teléfono.

Para hacer una llamada a otro número, debe utilizar su teléfono directamente.

## Recibir una llamada

Al recibir una llamada, el número del interlocutor se muestra en la pantalla (esta función depende de las opciones que haya suscrito con su operador de telefonía).

Si el número entrante no se puede identificar, se visualiza en la pantalla el mensaje «PRIVADA».

Para aceptar una llamada, presione brevemente **15**. Para rechazar una llamada, mantenga pulsado **15** hasta que se rechace la llamada.



Se recomienda parar para marcar un número o para buscar un contacto.

LLAMADA  
04123456789

BT

## Durante una conversación

Puede:

- ajuste el volumen girando el botón **12**
- para finalizar una llamada, pulse brevemente **15**.
- ponga la llamada en espera pulsando **15**.
- recepción de una segunda llamada.

## Recepción de una segunda llamada

Al recibir una segunda llamada, el número correspondiente se muestra en la pantalla (esta función depende de las opciones que haya suscrito con su operador de telefonía).

LLAMADA 1  
EN ESPERA

BT

Si el número entrante no se puede identificar, se visualiza en la pantalla el mensaje «PRIVADA».

Para aceptar la segunda llamada, presione brevemente **15**; la llamada anterior se pondrá en espera automáticamente. Para rechazar la segunda llamada, mantenga pulsado **15** hasta que se rechace la llamada.

Para alternar entre llamadas, mantenga pulsado **15**. El número de la llamada activa aparece en la pantalla.

Para finalizar la llamada activa, presione brevemente **15**. Se recupera la llamada en espera.

# AJUSTES DEL SISTEMA (1/3)

## Menú Ajustes

Visualice el menú de ajustes pulsando **7**.

Puede desplazarse por el menú de ajustes de dos formas:

- Girando el botón **12**
- Presionando varias veces el botón **7**

## Ajustes de audio

Seleccione «AUDIO», y a continuación pulse **12** para ver el menú de ajustes de audio. Seleccione las distintas opciones en el siguiente orden:

- GRAVE: para regular los graves
- AGUDO: para regular los agudos
- BALANCE: para ajustar el balance del sonido derecha/izquierda
- LOUDNESS: para aumentar la señal de salida

Pulse **12** para acceder a la opción deseada. La pantalla indica el tipo de ajuste (graves, agudos, balance, loudness).

Para cada ajuste, en caso de que no hay ninguna confirmación pulsando el botón **12** pasados unos segundos de inactividad, el sistema sale automáticamente del menú y vuelve a la posición anterior.

Puede modificar el valor de cada ajuste girando el botón **12**.

Pulse **12** para confirmar y volver al menú de ajustes.

## Precualizador

Este menú le permite seleccionar los ajustes de audio preprogramados.

Seleccione «PRE ECUALIZDR» y pulse después **12** para visualizar el menú de los ajustes de audio. Seleccione las distintas opciones en el siguiente orden:

- CUSTOM
- FLAT
- POP
- ROCK
- CLASICO
- VOCAL
- JAZZ

Pulse **12** para confirmar y volver al menú de ajustes.

## Volumen del teléfono

Este menú le permite ajustar el volumen del timbre y de la llamada telefónica.

Seleccione «VOLUMEN TELEFONO», y pulse **12** para seleccionar la posición deseada:

- LLAMADA: ajustar el volumen de la llamada telefónica

- TONO: ajustar el volumen del tono de llamada.

Pulse **12** y ajuste el volumen (de 00 a 30). Pulse **12** de nuevo para confirmar y volver al menú de ajustes.

## Intensidad de la luminosidad de la pantalla

Esta función le permite seleccionar la luminosidad de la pantalla y está disponible únicamente cuando las luces del vehículo están encendidas.

Seleccione «INTNSIDAD» y luego pulse **12**.

Ajustar el brillo.

Pulse **12** para confirmar y volver al menú de ajustes.

## Sensibilidad de la entrada AUX

Seleccione «AJUSTE VOL AUX» y pulse **12** para acceder a las distintas opciones en el siguiente orden:

- ALTO
- MEDIO
- BAJO

Pulse **12** para confirmar y volver al menú de ajustes.

## AJUSTES DEL SISTEMA (2/3)

### **Función BLUETOOTH**

Este menú permite el sistema de audio gestionar las opciones de la función Bluetooth®.

#### **Activar/desactivar la función Bluetooth®**

- Pulse **7** para ver el menú de ajustes del sistema;
- seleccione «BLUETOOTH» y pulse después **12** para visualizar el menú de los ajustes de Bluetooth®.
- seleccione «STATUS» y pulse después **12** para visualizar el menú de estado;
- seleccione ON/OFF y pulse **12** para confirmar.

#### **Conectar un dispositivo**

- Pulse **7** para ver el menú de ajustes del sistema;
- seleccione «BLUETOOTH», y pulse después **12** para visualizar el menú de los ajustes de Bluetooth®;
- seleccione «CONECTAR» y pulse **12** para visualizar la lista de teléfonos acoplados;

- seleccione el teléfono deseado, y a continuación pulse **12**; el sistema le pedirá que confirme que desea conectarse. Pulse **12** de nuevo para continuar;
- puede escoger entre conectar solamente el teléfono, reproductor de audio Bluetooth® o ambos. Para ello, gire el botón **12** para elegir entre «TELEFONO» (conectar el teléfono únicamente), «AUDIO» (conectar solo el reproductor de audio) o «TEL & AUD» (conectar ambos);
- el sistema muestra los mensajes «TELEFONO CONECTADO», «AUDIO BT CONECTADO» o a,nos.

#### **Desconectar un dispositivo**

- Pulse **7** para ver el menú de ajustes del sistema;
- seleccione «BLUETOOTH», y pulse después **12** para visualizar el menú de los ajustes de Bluetooth®;
- Seleccione «DESCONECT», y pulse **12** para visualizar la lista de teléfonos acoplados;
- Seleccione el teléfono que desea desconectar, y pulse **12**;

- Puede escoger entre desconectar solamente el teléfono, el reproductor de audio Bluetooth® o ambos. Para ello, gire el botón **12** para elegir entre «TELEFONO» (desconectar el teléfono únicamente), «AUDIO» (desconectar solo el reproductor de audio) o «TEL & AUD» (desconectar ambos);
- el sistema muestra los mensajes «TELEFONO DESCONECT», «AUDIO BT DESCONECT» o a,nos.

#### **Desacoplar un dispositivo**

- Pulse **7** para ver el menú de ajustes del sistema;
- seleccione «BLUETOOTH», y pulse después **12** para visualizar el menú de los ajustes de Bluetooth®;
- Seleccione «BORRAR», y pulse **12** para visualizar la lista de teléfonos acoplados;
- Seleccione el teléfono que desea desacoplar o, si desea desacoplarlos todos, seleccione «BORRAR LISTA», y a continuación pulse **12**;
- El sistema le pedirá que confirme que desea desacoplar. Pulse **12** de nuevo para continuar;
- el sistema muestra los mensajes «TELEFONO DESCONECT» y «AUDIO BT DESCONECT».

## AJUSTES DEL SISTEMA (3/3)

### Acoplar un dispositivo

Para emparejar un dispositivo, el sistema de audio debe estar visible y la función Bluetooth® de su dispositivo debe estar activada (consulte el manual de utilización de su dispositivo).

- Pulse **7** para ver el menú de ajustes del sistema;
- seleccione «NUEVO TEL» y pulse **12** para ver las opciones de visibilidad;
- seleccione «VISIBLE», y pulse **12** para confirmar; el sistema será visible para su dispositivo Bluetooth®.

**Nota:** también es posible hacer visible su sistema de audio manteniendo pulsado **15**, hasta que se escuche un bip.

- desde su dispositivo, busque los equipos Bluetooth® presentes cercanos;
- seleccione «RENAULT\_BT» en su dispositivo;
- Compruebe si el código de acoplamiento que aparece en la pantalla del sistema de audio es el mismo que aparece en el dispositivo;
- Para confirmar, pulse **12**.

Consulte el manual del dispositivo para obtener más información.

Una vez concluido el emparejamiento:

- aparece el mensaje «VINCULADO EXITOSO»;
- el dispositivo queda guardado y se conecta automáticamente al vehículo.

Si el acoplamiento falla, el mensaje «VINCULADO FALLIDO» se visualiza y el sistema de audio vuelve al menú de origen.

Si la lista de dispositivos emparejados está completa, un dispositivo debe desconectarse antes de que se puede acoplar uno nuevo.

**Nota:** si se desconecta la batería de su vehículo, necesitará acoplar todos los teléfonos acoplados previamente de nuevo.

En función de la marca y del modelo del dispositivo, la función Bluetooth® puede ser total o parcialmente incompatible con el sistema de audio del vehículo. Consulte a un Representante de la marca.

### Idioma

Seleccione «IDIOMA», y pulse después **12** para visualizar el menú de idiomas. Seleccione las distintas opciones en el siguiente orden:

- INGLES
- ESPANOL
- FRANCES
- PORTUGUES

Pulse **12** para confirmar y volver al menú de ajustes.



Cambie los ajustes del sistema de audio preferentemente con el vehículo parado o únicamente cuando las condiciones de circulación lo permitan.

## ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (1/2)

Descripción	Causas posibles	Soluciones
No se oye ningún sonido.	El volumen está al mínimo o en pausa.	Suba el volumen o desactive la pausa.
El sistema de audio no funciona y la pantalla no se enciende.	El sistema de audio no está bajo tensión.	Ponga el sistema de audio bajo tensión.
	Se ha fundido el fusible del sistema de audio.	Sustituya el fusible (consultar «fusibles» en el manual de utilización del vehículo).
El sistema de audio no funciona pero la pantalla sí se enciende.	El volumen está ajustado al mínimo.	Gire el botón <b>12</b> .
	Cortocircuito en los altavoces.	Diríjase al Representante del constructor.
El altavoz izquierdo o derecho no emite ningún sonido de radio ni de un dispositivo auxiliar.	El ajuste del balance del sonido (ajuste izquierdo/derecho) es incorrecto.	Ajuste correctamente el balance del sonido.
	Altavoz desconectado.	Diríjase al Representante del constructor.
Mala recepción de la radio o ausencia de recepción.	El vehículo está muy alejado del emisor que corresponde a la radio (ruido de fondo e interferencias).	Busque otro emisor cuya señal más fuerte en la zona.
	La recepción se entrecorta con interferencias del motor.	Diríjase al Representante del constructor.
	La antena está dañada o no está conectada.	Diríjase al Representante del constructor.

## ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (2/2)

Descripción	Causas posibles	Soluciones
El teléfono no se conecta al sistema.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Su teléfono está apagado.</li><li>– La batería de su teléfono está descargada.</li><li>– Su teléfono no ha sido previamente emparejado al sistema de telefonía manos libres.</li><li>– El Bluetooth® de su teléfono y/o del sistema de audio no está activado.</li><li>– El teléfono no está configurado para aceptar la solicitud de conexión del sistema.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Encienda el teléfono.</li><li>– Recargue la batería de su teléfono.</li><li>– Empareje el teléfono con el sistema de telefonía manos libres.</li><li>– Active el Bluetooth® de su teléfono y/o del sistema de audio.</li><li>– Configure el teléfono para aceptar la solicitud de conexión del sistema.</li></ul>
El reproductor audio Bluetooth® no se conecta al sistema.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Su reproductor MP3 está desconectado.</li><li>– La batería de su reproductor está descargada.</li><li>– Su dispositivo aún no ha sido emparejado al sistema de audio.</li><li>– El Bluetooth® de su reproductor MP3 y/o del sistema de audio no está activado.</li><li>– El reproductor MP3 no está configurado para aceptar la solicitud de conexión del sistema.</li><li>– No se reproduce música desde su reproductor MP3.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Conecte su reproductor MP3.</li><li>– Recargue la batería de su reproductor MP3.</li><li>– Empareje su reproductor MP3 al sistema de audio.</li><li>– Active el Bluetooth® de su reproductor MP3 y/o del sistema de audio.</li><li>– Configure el reproductor MP3 para aceptar la solicitud de conexión del sistema.</li><li>– Según el grado de compatibilidad de su reproductor MP3, puede ser necesario reproducir la música desde su dispositivo portátil.</li></ul>
Mensaje «ERROR 001»	El dispositivo conectado no es compatible porque sobrepasa la capacidad de potencia máxima del puerto USB.	Desconecte el dispositivo y vuelva a arrancar el contacto. No vuelva a conectar el mismo dispositivo.
Mensaje «ERROR 002»	El dispositivo conectado no es compatible porque sobrepasa la capacidad de memoria máxima (32GB).	Desconecte el dispositivo.
Mensaje «ERROR 003»	El dispositivo conectado no es compatible porque es de una clase diferente.	Desconecte el dispositivo.

# ÍNDICE ALFABÉTICO

## A

acoplar un teléfono .....	E.14 – E.15
agudos .....	E.19
ajustes	
luminosidad .....	E.19
anomalías de funcionamiento .....	E.22 – E.23

## B

BALANCE .....	E.19
bandas FM / LW / MW .....	E.3 – E.4
Bluetooth® .....	E.3 – E.4
borrar un teléfono .....	E.20

## C

conectar un teléfono .....	E.16, E.20
conexión	
fallida .....	E.17
corte del sonido .....	E.8

## D

desconectar un teléfono .....	E.15, E.17
detectar un teléfono .....	E.16 – E.17

## E

elección del modo .....	E.8, E.11 – E.12
-------------------------	------------------

## F

fuentes auxiliar .....	E.13
------------------------	------

## G

grabar un teléfono .....	E.21
graves .....	E.19

## I

idioma	
modificar .....	E.21

## L

LOUDNESS .....	E.19
----------------	------

E.24

## LL

llamada en espera .....	E.18
llamar .....	E.18

## M

mandos .....	E.5 → E.7
MP3 .....	E.13

## P

precauciones de utilización .....	E.2
-----------------------------------	-----

## R

radio	
elegir una emisora .....	E.9 – E.10
memorización automática de las emisoras .....	E.9
modo automático .....	E.9
modo manual .....	E.9
preselección de emisoras .....	E.9
recibir una llamada .....	E.18
reglajes	
audio .....	E.19
reproductor de audio Bluetooth®	
conectar .....	E.12

## S

sistema de telefonía manos libres .....	E.4, E.18
---	-----------

## T

toma USB .....	E.11
----------------	------

## U

USB .....	E.11
-----------	------

## V

volumen .....	E.8
---------------	-----

## W

WMA .....	E.13
-----------	------